

**UZUPEŁNIA ZDAJĄCY**

<b>KOD</b>	<b>PESEL</b>
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

*miejsce  
na naklejkę*

# EGZAMIN MATURALNY Z JĘZYKA FRANCUSKIEGO

## POZIOM ROZSZERZONY

DATA: **19 maja 2017 r.**  
 GODZINA ROZPOCZĘCIA: **14:00**  
 CZAS PRACY: **150 minut**  
 LICZBA PUNKTÓW DO UZYSKANIA: **50**

**UZUPEŁNIA ZESPÓŁ  
NADZORUJĄCY**

Uprawnienia zdającego do:

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | dostosowania kryteriów oceniania   |
| <input type="checkbox"/> | nieprzenoszenia zaznaczeń na kartę |

**Instrukcja dla zdającego**

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 15 stron (zadania 1–10). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Teksty do zadań od 1. do 3. zostaną odtworzone z płyty CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
6. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
7. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj  pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem  i zaznacz właściwe.
8. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.
9. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.



MJF-R1\_1P-172

NOWA FORMUŁA

### Zadanie 1. (0–3)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B albo C.

#### Tekst 1.

##### 1.1. En parlant de certains appareils électroniques, la personne

- A. en fait la publicité.
- B. explique leur fonctionnement.
- C. donne des conseils pour les utiliser.

#### Tekst 2.

##### 1.2. La personne parle

- A. de ses voyages divers.
- B. de l'évolution des motifs de voyages.
- C. de la crise dans le secteur des voyages.

#### Tekst 3.

##### 1.3. Laquelle de ces phrases n'est pas un fait mais une opinion exprimée dans le texte ?

- A. Les enfants ont tardé à apprendre l'orthographe française.
- B. L'adulte qui travaille avec ses enfants sur l'orthographe en tire profit.
- C. L'apprentissage de l'orthographe française rend plus facile celui d'autres orthographes.

### Zadanie 2. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie cztery wypowiedzi na temat uprawiania sportów. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.4.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

**Uwaga:** jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Mes motifs pour m'entraîner ont changé.
- B. Je pratique le sport pour être bien musclé(e).
- C. Il n'y a aucun obstacle à ma pratique du sport.
- D. Grâce au sport, je rencontre des gens différents.
- E. Un sport de combat me permet d'évacuer le stress.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.

### **Zadanie 3. (0–5)**

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z Achdé. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B, C albo D.

#### **3.1. En prenant la place de l'ancien dessinateur de Lucky Luke, Achdé**

- A. ne se permet aucun changement.
- B. n'hésite pas à changer certains détails.
- C. supporte mal d'être limité par la tradition de la BD.
- D. demande aux jeunes lecteurs ce qu'ils ont envie de lire.

#### **3.2. Achdé s'oppose à l'idée de son scénariste Gerra de/d'**

- A. marier les Dalton.
- B. faire de leur BD un vrai western.
- C. introduire des Indiens dans la BD.
- D. mettre plusieurs séquences dans la même case.

#### **3.3. Les habitudes d'Achdé, comme dessinateur humoristique, font que/qu'**

- A. il lui est difficile de dessiner des femmes.
- B. il n'arrive pas à garder son sérieux au travail.
- C. tous ses personnages sont un peu grotesques.
- D. il a du mal à respecter les règles imposées par Gerra.

#### **3.4. Étant petit, Achdé**

- A. préférait dessiner qu'écrire.
- B. détestait les histoires en images.
- C. jouait à Lucky Luke avec ses frères.
- D. privilégiait d'autres héros que Lucky Luke.

#### **3.5. La journaliste veut**

- A. commenter l'évolution d'une BD.
- B. faire mieux connaître le dessinateur d'une BD.
- C. critiquer le changement du dessinateur de Lucky Luke.
- D. encourager le dessinateur à faire des modifications dans sa BD.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA ZADAŃ OD 1. DO 3. NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

#### Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na trzy części (A–C). Do każdego zdania (4.1.–4.4.) dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna część tekstu pasuje do dwóch zdań.

4.1.	Le mode de vie des Gaulois a changé avec le temps.	
4.2.	La population en Gaule était peu homogène.	
4.3.	Les Gaulois n'ont pas laissé de manuscrits.	
4.4.	Il existe des preuves d'une culture gauloise florissante.	

### LES GAULOIS, DESCENDANTS DES CELTES

#### A.

En tant que peuples nomades, les Gaulois ont longtemps été méconnus ou méprisés. Pourtant, les récentes découvertes archéologiques et les sources antiques mettent en lumière une brillante civilisation, loin des archétypes barbares ou romanesques des vieux livres d'école. L'occasion de redécouvrir nos supposés ancêtres.

Aucun témoignage écrit direct des Celtes et des Gaulois n'a été retrouvé. C'est sous la plume des Grecs puis des Romains que la « Gaule » fait son apparition. Ce sont les Romains en effet qui utilisent les premiers le terme « Gallia » pour désigner ce territoire à conquérir, compris entre les Pyrénées, les Alpes et le Rhin.

#### B.

Les habitants de la Gaule appartiennent à la grande communauté des Celtes, un peuple originaire d'Europe centrale, réparti sur tout le continent européen, des îles Britanniques au détroit du Bosphore. Sur le territoire gaulois vivent par ailleurs plus de soixante communautés aux mœurs et chefs bien distincts, qui s'affrontent régulièrement. Il est utile de garder à l'esprit que l'essentiel des textes qui nous sont parvenus sur les Gaulois ont été écrits par ceux qui les ont vaincus. Dans « La Guerre des Gaules », l'un des ouvrages jugé comme référence pour retracer l'histoire des Gaulois, Jules César décrit un territoire sur lequel un peuple uni vit selon des règles communes.

#### C.

C'est une vision extrêmement inexacte qui maintiendra pendant longtemps dans l'inconscient collectif une représentation faussée de la civilisation gauloise. Les Gaulois, eux, n'ont pas la conception d'un pays qui leur est propre, doté de frontières et de capitales. Semi-nomades, leur notion de territoire est avant tout celle d'un espace vital : ils se déplacent en fonction de leurs besoins. Peu à peu, leurs migrations deviennent de moins en moins fréquentes, mais l'habitat reste dispersé. Les premiers rares villages apparaissent au II<sup>e</sup> siècle avant J.-C., de même que quelques ébauches de fortifications.

*d'après <http://www.linternaute.com>*

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### Zadanie 5. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w luki 5.1.–5.4. litery, którymi oznaczono brakujące zdania (A–E), tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. **Uwaga:** jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

#### LA MODE D'ICI ET D'AILLEURS

Le Musée de l'histoire de l'immigration organise, jusqu'au 31 mai, une exposition sur la mode venue d'ailleurs. Il s'agit de mieux connaître ces nombreux créateurs étrangers qui ont inspiré la haute couture française depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Paris, chacun le sait, est une des grandes métropoles de la mode. **5.1.** \_\_\_\_\_ Charles Frederick Worth, un Anglais, y a joué un rôle très important. Son histoire est étonnante.

Worth est arrivé à Paris à 20 ans, en 1845, pour travailler chez un marchand de tissus. Le jeune homme fait un travail remarquable et apprend patiemment le métier. En 1858, il finit par lancer sa propre maison de couture. Et le succès est au rendez-vous. Son originalité ? **5.2.** \_\_\_\_\_ C'est pourquoi il écrit son nom à l'intérieur des robes, comme un peintre signe un tableau. Il invente le principe des collections qui se suivent au rythme des saisons. Worth organise bientôt des défilés de modèles vivants dans ses luxueux salons : personne n'avait fait cela auparavant. Les élégantes de la haute société, de l'impératrice Eugénie à l'actrice Sarah Bernhardt, fréquentent sa boutique et adorent ses créations.

Ce personnage étonnant n'est qu'une des nombreuses aventures racontées par l'exposition « Fashion Mix ». Au cours de ses recherches, Olivier Saillard, le directeur du musée de la Mode de la Ville de Paris, a identifié plus de 260 de ces créateurs venus « d'ailleurs » ! **5.3.** \_\_\_\_\_ Par manque de place, il a fallu choisir les créations qui semblaient les plus emblématiques : des robes « arlequin » d'Elsa Schiaparelli aux projets audacieux d'Issey Miyake.

Le panorama comporte donc des manques. Je pense en particulier à certains créateurs africains qui ont beaucoup aidé la mode française. Mais l'exposition a le mérite de rendre compte de l'incroyable créativité des immigrants et n'oublie pas les « petites mains », comme ces jeunes aristocrates russes, arrivées après la révolution de 1917. **5.4.** \_\_\_\_\_ L'écrivaine Nina Berberova raconte, dans son autobiographie, ces nuits entières passées à coudre et broder pour quelques centimes...

*d'après www.la-croix.com*

- A. Cependant tous n'ont pas pu être exposés car le musée n'est pas très grand.
- B. Il ne se considère pas comme un artisan mais comme un véritable artiste.
- C. Malgré un parcours assez difficile, il a su faire de sa double culture un atout.
- D. Pour aider leurs familles à survivre, elles devaient parfois exercer un travail difficile et fatigant.
- E. Mais contrairement à ce que l'on croit souvent, la haute couture n'a pas été inventée par un Français.

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

### Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj dwa teksty na temat bajek. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

#### Tekst 1.

#### LES ANIMAUX DE LA FORÊT

Un jour, le lion, roi des animaux, tombe malade. Son vizir, le loup gris, annonce la nouvelle à tous les animaux : ceux de la plaine, ceux de la montagne, ceux de la forêt. Tous arrivent dans la caverne du lion. Ils restent pendant trois jours, pour prendre des nouvelles de sa santé et lui souhaiter de bonnes choses. Tous, sauf le renard !

Le loup gris, qui est toujours assis à la droite du roi, et qui n'aime pas le renard, dit au lion :

– « Tous vos sujets sont passés s'incliner devant vous et vous souhaiter proche guérison et longue vie, excepté le renard. On dirait que votre santé ne l'intéresse pas. »

Le lion n'est pas content. Il fronce les sourcils et montre les dents, ce qui est signe de colère et annonce une décision grave.

Le lièvre qui a tout vu et entendu, court chez son ami le renard.

– « Fais attention à toi ! Le loup gris a fait remarquer ton absence et le lion est furieux contre toi. »

Le renard remercie le lièvre, attend encore un jour, attrape un poulet et se présente le lendemain, en fin de journée, devant le lion.

Les moustaches du lion tremblent de colère devant l'insolence du renard.

– « Voilà 4 jours que je suis au lit. Tous les animaux sont venus demander de mes nouvelles, sauf toi ! Ma santé ne t'intéresse-t-elle point ? Vas-tu prétendre que tu n'étais pas au courant de ma maladie ? »

– « Ni l'un, ni l'autre, majesté. J'ai appris la nouvelle de votre maladie en même temps que les autres ; mais je me suis demandé s'il valait mieux venir tout de suite auprès de vous ou courir chercher un médicament. La sagesse et mon inquiétude pour votre santé m'ont poussé à courir le royaume pour demander aux médecins leur avis. »

– « Et alors ? »

– « Eh bien, tous les grands médecins sont d'accord sur le même médicament. »

– « Pourrais-je savoir lequel ? »

– « Bien sûr ! Pour guérir, vous devez manger une soupe de poulet à laquelle il faut ajouter l'oreille droite d'un loup gris. Et je crois que notre grand vizir sera heureux de vous offrir la sienne. »

Le lion jette alors un coup d'œil interrogatif vers le loup gris. Le loup ne peut qu'accepter de lui offrir son oreille.

Le lion mange la soupe puis s'endort d'un profond sommeil.

Le renard se lève alors pour partir. Mais avant de quitter la caverne, il s'approche de l'oreille gauche du loup et lui dit :

– « Si tu veux sauver l'oreille qui te reste, surveille ta langue et ne dis plus du mal des autres ! »

*d'après [www.arcane.petits.loups.over-blog.com](http://www.arcane.petits.loups.over-blog.com)*

**6.1. Le lièvre rend visite au renard car**

- A. son ami est malade.
- B. le vizir est en colère.
- C. le roi a besoin de lui.
- D. il s'inquiète pour son ami.

**6.2. Dans la deuxième partie du conte, l'auteur présente**

- A. la malice du renard.
- B. la patience du renard.
- C. un combat entre le renard et le loup.
- D. un malentendu entre le renard et le loup.

## Tekst 2.

### CONTES ET ÉDUCATION

Les contes et les fables existent tout autour du monde. Malgré des différences culturelles parfois importantes, ils ont tous un point en commun : ils essaient de transmettre aux enfants les valeurs de la vie et ont une fonction importante dans leur évolution psychologique. En outre, à travers les contes, les enfants découvrent l'affrontement entre le bien et le mal et apprennent à choisir le bien. Aujourd'hui, malheureusement, une question se pose : quelle est la place des contes parmi les récits modernes et les jeux électroniques ? Le rôle du conte est-il en train de changer ?

Aujourd'hui, certains enfants ne connaissent même pas les fables traditionnelles, ils préfèrent les nouveaux types de divertissement. De façon moins pessimiste, on pourrait dire que les contes de fées ont évolué au cours des générations. Certains textes contemporains permettent aux enfants d'avoir des points de repère qui les aident à dépasser leurs peurs. De plus, ils leur expliquent avec simplicité les choses de la vie parce qu'ils sont plus adaptés à leur expérience. En effet, selon Bruno Bettelheim, le conte relate tous les aspects enfouis de nos pulsions, craintes et fantasmes. Et c'est en lisant des contes à nos enfants qu'on en parle le plus librement possible.

Quelques mots à présent sur les auteurs de contes en France. En ce qui concerne le passé, on a, bien sûr, Charles Perrault, qui est un auteur français très célèbre de contes pour enfants, l'un des plus importants auteurs du genre littéraire écrit du conte merveilleux. Ses contes les plus célèbres sont par exemple : « La Belle au bois dormant », « Le Petit Chaperon rouge », « Le Petit Poucet », « La Barbe bleue », etc.

En revanche, actuellement, on peut citer Geneviève Calame-Griaule et Henri Gougaud. Dans l'une de leurs interviews, ces deux grands auteurs du conte français évoquent, sous forme de dialogue, leur itinéraire et leur lutte pour redonner à cet art toute sa valeur avec des contes inédits et un lexique des différentes formes prises par le conte. Des exemples de nouveaux contes de ces auteurs sont : « Contes dogon du Mali », « Le rire de la grenouille », « L'Almanach », « La Conférence des oiseaux », etc.

*d'après [www.voyagesenfrancais.fr](http://www.voyagesenfrancais.fr)*

**6.3. Certains contes d'aujourd'hui sont**

- A. trop effrayants.
- B. souvent trop simples.
- C. mal adaptés aux enfants.
- D. proches de notre quotidien.

**6.4. Geneviève Calame-Griaule et Henri Gougaud**

- A. se battent pour que le conte reste vivant.
- B. veulent faire connaître les contes de Perrault.
- C. analysent les contes de grands auteurs français.
- D. inventent eux-mêmes de nouvelles formes de conte.

**6.5. Dans ce texte, l'auteur veut**

- A. critiquer les contes contemporains.
- B. expliquer la progressive disparition du conte.
- C. montrer l'évolution du conte au cours du temps.
- D. encourager les enfants à lire des contes traditionnels.

***PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!***

### Zadanie 7. (0–4)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B, C albo D.

#### MÉDECINE ET JEUX VIDÉOS

Quelques milliers de participants se sont 7.1. \_\_\_\_\_ à Poitiers pour une seule et même passion : le jeu vidéo. La rencontre des joueurs de Poitiers est l'une 7.2. \_\_\_\_\_ plus grosses réunions du monde des joueurs en réseau. La compétition dure 72 heures, le corps y est mis à rude épreuve. Selon Florian Deverrière, un jeune médecin, les douleurs aux mains, aux coudes, à la colonne vertébrale sont 7.3. \_\_\_\_\_ dans le milieu des joueurs : *Très souvent, nous devons intervenir sur des blessures. Ainsi, nous sommes présents pour apporter les soins nécessaires et permettre aux joueurs les plus accros de continuer à vivre de leur passion tout en restant en bonne santé. Nous sommes donc un peu là pour faire de l'éducation thérapeutique auprès des patients,* explique Florian Deverrière. Après chaque séance d'ostéopathie, l'ostéopathe accompagne le joueur à son ordinateur pour en 7.4. \_\_\_\_\_ plus sur sa position.

*d'après [www.allodocteurs.fr](http://www.allodocteurs.fr)*

7.1.

- A. rassurés
- B. ressentis
- C. ressemblés
- D. rassemblés

7.2.

- A. de
- B. aux
- C. des
- D. entre

7.3.

- A. rares
- B. réputés
- C. fréquentes
- D. indispensables

7.4.

- A. savoir
- B. prendre
- C. observer
- D. connaître

**PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!**

**Zadanie 8. (0–4)**

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (8.1.–8.4.) jednym wyrazem z ramki, przekształcając go w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

**Uwaga:** dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

appel	habituer	espérer	terminer	retarder	complet
-------	----------	---------	----------	----------	---------

UNE VIEILLE DAME S'EST TROMPÉE DE TRAIN...

L'histoire a été révélée par Bernard Braun, un **8.1.** \_\_\_\_\_ du trajet Paris-Nancy. Vendredi 3 mai, une vieille dame prend place à ses côtés dans le train de Nancy pensant partir en direction de Reims. Quand elle se rend compte de son erreur, la vieille dame est prise de panique. Bernard décide alors d'aller parler au contrôleur, sans grand **8.2.** \_\_\_\_\_ qu'une solution soit trouvée. « Je lui explique la situation de la dame. Elle va arriver à 23h00 à Nancy sans savoir où aller. Elle sera sans doute **8.3.** \_\_\_\_\_ perdue. »

Le contrôleur contacte le régulateur du trafic SNCF. Bientôt, il annonce que le TGV Paris-Nancy fera un arrêt exceptionnel à la gare de Champagne-Ardenne et que la vieille dame pourra prendre place dans le train Paris-Reims qui s'arrêtera, lui aussi, dans cette gare.

Cette situation n'a pas entraîné de perturbation, seulement des **8.4.** \_\_\_\_\_ minimales selon la SNCF.

*d'après <http://www.kelbillet.com>*

**Zadanie 9. (0–4)**

Przetłumacz na język francuski podane w nawiasach fragmenty zdań 9.1.–9.4., tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań. **Uwaga:** w każdą lukę możesz wpisać **maksymalnie cztery wyrazy**.

9.1. Monique (*czeka na swojego brata*) \_\_\_\_\_  
pour faire des devoirs en mathématiques.

9.2. Pour être à l'heure, il faut (*abyśmy wyjechali*) \_\_\_\_\_  
tout de suite.

9.3. J'ai de belles fleurs pour Nadine. Je (*kupiłem je*) \_\_\_\_\_  
chez la fleuriste de la rue Cambon.

9.4. Je ne peux pas sortir avec toi parce que je (*dopiero co przyszedłem*) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ et je dois déjeuner.







# **BRUDNOPIS** (*nie podlega ocenie*)

